

Agend'@wans

Le mercredi 5 mars

Bal de carnaval à la salle « Les Loisirs » à Awans. Organisation de l'asbl AMO Info: Tél : 04/247.74.74 GSM : 0495/27.00.05

Les samedi et dimanche 15 et 16 mars

Opération Arc-en-Ciel : récolte de vivre non-périssables pour l'aide à l'enfance défavorisée Info: Tél : 02/675.73.11 ou www.arc-en-ciel.be

Le dimanche 16 mars

Loto Quine à la salle du Patronnage à Villers-L'Evêque. Organisation de : Qualité/Village/Villers-L'Evêque Info : 0497/18.83.13

Le lundi 17 mars

Collecte des encombrants. Réservation nécessaire avant le 10 mars. Info: Call center Intradel Tél:04/240.74.74

Le dimanche 6 avril

Chasse aux œufs à l'école communale d'Othée, Organisation du Comité du centre. Info: Madame Angélique Massin Tél : 0497/23.49.03

Le dimanche 13 avril

Loto Quine à la salle « Les Loisirs » à Awans. Organisation de l'amicale des pensionnés et prépensionnés socialistes d'Awans.

Les samedi et dimanche 19 et 20 avril

Fête foraine à Villers-L'Evêque (rue de la Chapelle)

Le dimanche 27 avril

Brocante de Fooz. Organisation de Qualité Village-Fooz Info : Madame Natalis

Le samedi 3 mai

La journée du livre gratuit, au Foyer Culturel d'Awans, de 13h à 17h. Voir article supra : Tél. : 04/257.46.03 ou E-Mail : psi.awans@skynet.be

Les samedi et dimanche 3 et 4 mai

Fête foraine à Awans (place communale)

Le samedi 17 mai

Courses cyclistes à Othée. Organisation du Vélo club Othée. Info: Louis Vanhoef Tél: 0495/61.17.71

Les samedi et dimanche 17 et 18 mai 2014

Championnat de Belgique de Vovinam VietVoDao au hall omnisports d'Awans, de 9h à 18h. Info : Monsieur Michel Gaens Tél: 0496/90.12. 01

Les samedi et dimanche 24 et 25 mai

Fête foraine à Othée (place du monument)

Le dimanche 25 mai

Elections

Du jeudi 12 juin au dimanche 13 juillet

Village Coupe du Monde 2014 chez Marksports à Hognoul Info: 04/263.49.44

Le dimanche 7 septembre

Rassemblement de véhicules anciens dans le parc d'activité économique. Info : Monsieur Schoef Tél: 0498/251.858

Autorisations de Démarchage accordées pour 2014 :

■ Opération Arc-En-Ciel, récolte de vivres non-périssables pour l'aide à l'enfance défavorisée, les 15 et 16 mars 2014.

■ Assistance à l'Enfance/Parents-Secours : récolte des dons, des jouets, des vêtements et vente de bics.

■ WWF Belgique : action de promotion et de recrutement.

■ ASBL « Le Refuge », opération « Œufs de Pâques », vente d'œufs en chocolat et d'œufs cuits durs, du 21 mars au 21 avril 2014.

■ ASBL « Les Gamelles du coeur » : vente d'une revue périodique au profit des animaux démunis.

taire se présente dans le bureau du mandant , en possession de :

- de **sa propre convocation électorale et de sa carte d'identité** (pas besoin de la carte d'identité du mandant). Le cachet "a voté par procuration" sera apposé sur sa convocation afin d'éviter qu'il ne vote une deuxième fois par procuration pour une autre personne.

- de **la convocation du mandant** (= la personne qui a donné procuration) sur lequel est apposé le cachet de l'élection

- **le formulaire de procuration complété et signé (sans signature pas de procuration possible)**

- **le certificat y afférent (attestation de l'école, certificat médical, certificat de l'employeur, ...)**

Pour toute autre information, veuillez consulter le site internet www.ibz.rrn.fgov.be

Info : Tél. : 04/263 40 01 - Email : popec@awans.be

Service Population/Etat-civil

Les élections du 25 mai 2014

Il s'agira d'élections simultanées puisque nous voterons pour le Parlement européen, la Chambre des représentants et les Parlements de Région et de Communauté. C'est le premier du deuxième mois qui précède celui au cours duquel l'élection du Parlement européen a lieu que la liste des électeurs est arrêtée, soit le 1^{er} mars 2014.

Cette liste comprendra trois catégories d'électeurs :

- les électeurs belges résidant en Belgique qui voteront pour toutes les élections ;
- les électeurs belges résidant à l'étranger qui voteront uniquement pour l'élection de la Chambre (ce sont des électeurs qui ont choisi de voter en personne à Awans ou par procuration) ;
- les électeurs des autres Etats membres de l'Union européenne qui voteront pour l'élection du Parlement européen.

A noter que les électeurs belges résidant à l'étranger qui ont choisi

de voter en personne à Awans seront regroupés dans un seul et même bureau, à savoir le premier bureau de la commune.

Comme il y a trois catégories d'électeurs, il y aura trois catégories de cartes de convocation :

- sur papier blanc pour les électeurs belges résidant en Belgique

- sur papier bleu pour les électeurs de l'UE

- sur papier vert pour les électeurs belges résidant à l'étranger

Quant au système de vote :

39 communes de la Région wallonne dont Awans utiliseront une nouvelle fois le système de vote automatisé. D'autres communes auront l'opportunité d'utiliser le système avec impression d'une preuve papier ("Smartmatic"). Enfin, d'autres voteront de manière traditionnelle (vote papier).

Quant au vote par procuration :

Pour rappel, un électeur ne peut détenir qu'une seule procuration. Pour pouvoir voter par procuration le jour du scrutin, le manda-

Naissances

Du 01/10/2013 au 31/12/2013

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| * Lisa Vankebergem | * Alix De Bal |
| * Damien Buidin | * Kyara Coeman |
| * Lola Mawet | * Noé van Duyse |
| * Alice Van der Meeren | * Hamza Çoşkun |
| * Timéo Brien | * Loona Burgnies |
| * Alexandre Kritikos | * Sammy Foncé |
| * Grégoire Kritikos | * Théo Crochet |
| * Lucas Ravagnan | * Eléa Boschmans |
| * Emmy Legaye | * Elise Guerrero Caballero |
| * Maxime Ahn | |

Décès

Du 01/10/2013 au 31/12/2013

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| † Martha Vranken | † Calogera Sabella |
| † Marie Raquet | † Léonia Vanonckelen |
| † Yvonne Graffart | † Jeanne Rézette |
| † Jeanne Bailly | † Simone Paquay |
| † Marcel Daenen | † Vincent Leduc |
| † Clara Van Marsenille | † Lucienne Mottart |
| † Lucienne Cambron | † Germaine Govaerts |
| † Josette Drisket | † Pierre Morelle |
| † Marie Barbier | † Raymonde Olivier |
| † Hendrika Van Den Breen | † Maria De Sanctis |



@wans.com

BULLETIN COMMUNAL

Éditeur responsable : Collège communal, rue des Écoles, 4 - 4340 Awans • Visitez notre site : www.awans.be



MARS 2014
N°13

Le mot du Collège communal

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

À l'aube du printemps, voici déjà votre 13^e bulletin communal. Une fois n'est pas coutume, afin de laisser place à l'actualité, nous ne nous attarderons pas trop longtemps sur notre intervention trimestrielle.

Malgré tout, à l'heure où les communes préparent les élections législatives fédérales, régionales et européennes du 25 mai prochain, nous souhaitons consacrer ces quelques lignes à la participation citoyenne que nous soutenons et que nous voulons mettre en exergue.

À l'instar de la Commission Consultative d'Aménagement du Territoire et de Mobilité renouvelée, communément appelée CCATM mise en place fin 2013, et à l'heure où la présentation des bons vœux est encore d'actualité, c'est la Commission Locale de Développement Rural, nommée CLDR qui vient d'être installée en ce début d'année 2014 suite à son renouvellement.

La vie et le développement d'une communauté villageoise est l'affaire de chacun. La participation citoyenne est un investissement consenti dès le plus jeune âge, à travers l'implication des enfants. Au moment de lire ce préambule, le projet « Conseil communal des Enfants à Awans » aura été finalisé.

En effet, c'est lors de la séance du Conseil communal du 25 février dernier que les jeunes élus auront prêtés serment dans les mains du Bourgmestre et sous le regard attentif de leurs aînés. Ce conseil est

un véritable outil de pédagogie citoyenne ; à travers les interrogations, les rêves et les besoins exprimés par les enfants, nous pourrions construire leur avenir.

L'avenir se construit aussi grâce au passé, fondé sur et nourri par l'histoire personnel ou collective de nos aînés. Soucieux de donner la parole à toutes les catégories de notre population bigarrée, un Conseil communal des Aînés sera installé dans les prochains mois. Faisant écho au Conseil des Enfants, cette assemblée aura à cœur de transmettre son expérience et ses réflexions sur l'évolution de notre communauté, intégrée dans une perspective intergénérationnelle.

Nous sommes convaincus que l'ensemble des membres de ces Conseils et autres Commissions assumeront leur engagement avec force et conviction pour le bien-être de tous. Quoi qu'il en soit, leur motivation laisse présager des débats constructifs et tournés résolument vers un avenir serein !

Le bulletin du mois de mars regorge d'événements, les associations sont plus que jamais actives, vous trouverez plus de détails en parcourant cette nouvelle livraison et l'agend'@wans.

Bonne lecture à tous !

Et n'oublions pas : c'est ensemble que nous awansons le mieux !

Le Collège communal d'Awans



Dominique Lugowski, Échevin des Affaires Sociales et de la Culture ; Sabine Demet, Échevine de l'Instruction publique et des Sports ; André VRANCKEN, Bourgmestre ; Michel Lejeune, Échevin des Travaux et de l'Urbanisme ; Maurice Baldewyns, Échevin de l'Environnement, du Logement, de la Mobilité et du Bien-Être animal ; Pierrot Greco, Président du CPAS.

s o m m a i r e

• Mot du Collège	1
• Les chemins réservés aux véhicules agricoles, aux piétons, cyclistes et cavaliers	1
• Nouvelle Commission Locale de Développement Rural	2
• Visite de M ^{re} Jean-Pierre Delville à Awans	2
• Travaux : aménagements	2

• Mise en place de la CCATM	3
• Les nouveaux acteurs économiques awansois	3
• Actions dans les commerces d'Awans	3
• Le Guide local 5 est sorti	3
• 2014 : centième anniversaire du début de la Guerre 14-18	3
• Règlements taxe et redevance communales	3

• Journée du Livre Gratuit	3
• Les élections du 25 mai 2014	4
• Naissances du 01/10/2013 au 31/12/2013	4
• Décès du 01/10/2013 au 31/12/2013	4
• Agend'@wans	4

Police

Les chemins réservés aux véhicules agricoles, aux piétons, cyclistes et cavaliers ART.22.4.(AR 1/12/1975)

Nos chemins ruraux sont généralement des chemins de remembrement, créés pour et par les agriculteurs (ou leurs représentants). Ils doivent donc être prioritairement prévus pour l'usage agricole. Néanmoins, il faut admettre que nous assistons à une invasion citadine et que le partage de ces voiries crée parfois des tensions entre usagers. En effet, les priorités des uns et des autres ne sont pas les mêmes. Afin d'éviter toute équivoque, les autorités ont donc instauré une règle de priorité en créant les signaux F99c & F101c. La présence de ce signal F99c signifie que, par ordre de priorité (à lire de haut en bas sur le panneau), la chaussée est réservée à la circulation :

- des engins agricoles ;
- des piétons et assimilés ;
- des cavaliers et cyclistes.



Sont en outre autorisés à emprunter ces voiries :

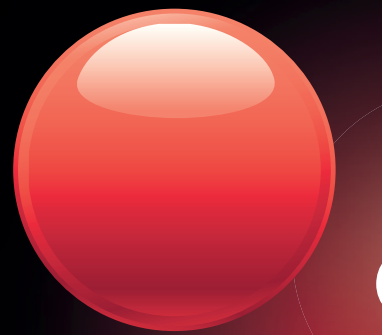
- les véhicules se rendant ou venant d'une parcelle riveraine ;
- les tricycles et quadricycles non motorisés ;
- les utilisateurs de patins à roulettes, trottinettes ou autres rollers ;
- les véhicules d'entretien, de surveillance et prioritaires.

Les règles de comportement :

- les usagers peuvent utiliser toute la largeur de ces chemins ;
- les usagers ne peuvent se mettre en danger ou se gêner ;
- les usagers doivent redoubler de prudence en présence d'usagers faibles ;
- les usagers ne peuvent entraver la circulation sans nécessité.

En résumé, soyons fair-play et courtois et songeons que les agriculteurs travaillent, en fait, aussi pour nous citoyens que nous sommes.

Info : Tél. : 04/ 257.77.58 - E-Mail : police.awans@teledisnet.be



Entrée gratuite

Circus Loncin

Rue Edouard Colson, 297 • 4341 Loncin
Tél.: 04/371.90.22 • Email : loncin@circus.be

Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi de 10h00 à 4h00 • Vendredi de 10h00 à 5h00
Samedi de 12h00 à 5h00 • Dimanche de 12h00 à 4h00

Accès interdit aux moins de 21 ans • Tenue correcte souhaitée • Carte d'identité obligatoire • Entrée gratuite

nouveau

Tous les jeux de votre salle Circus sont en ligne sur le site www.circus.be

Lors de votre inscription, inscrivez le code « Loncin » dans la case « code parrainage » et profitez de nombreux bonus !!!



FORET TEJEAN

Organisation de funérailles depuis 1987

04 263 59 10

Deux funérariums modernes, facilement accessibles et situés en plein cœur des villages d'Awans et de Villers-l'Évêque.

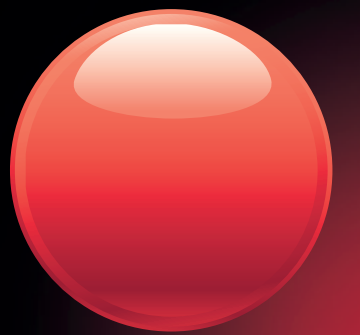


Funerarium FORET
rue des Ecoles 1
AWANS
(à côté de l'Ecole)



Funerarium FORET
rue Rond du Roi Albert 19
VILLERS-L'ÉVÊQUE
(ancienne superette)

www.foret-tejean.be



Nouveau !

Circus Rocourt

Chaussée de Tongres, 336 • 4000 Rocourt
Tél.: 04/239.03.26 • Email : rocourt@circus.be

Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi de 10h00 à 4h00 • Vendredi de 10h00 à 5h00
Samedi de 12h00 à 5h00 • Dimanche de 12h00 à 4h00

Accès interdit aux moins de 21 ans • Tenue correcte souhaitée • Carte d'identité obligatoire • Entrée gratuite

nouveau

Tous les jeux de votre salle Circus sont en ligne sur le site www.circus.be

Lors de votre inscription, inscrivez le code « Rocourt » dans la case « code parrainage » et profitez de nombreux bonus !!!

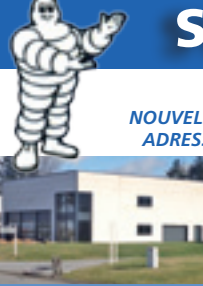


Brasserie Le Waroux

Brasserie-Restaurant

Espace Pizza et Pâtes fraîches
Nouveau concept : forfait à volonté

Ouvert en semaine de 10h à 22h • Week-end de 11h à 23h.
Rue de Bruxelles, 96 à 4340 Awans • Tél. : 04.367.67.06



SV AWANS PNEUS

Toutes marques aux meilleurs prix
Agréé leasing et géométrie

04 239 04 92

Maurice Vella : 0494 428 048
Gérald Slomian : 0497 829 113

Rue Noël Heine, 98 • 4340 Awans
Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 18h • le samedi de 9h à 13h



CONDITIONS BATIBOUW

La technologie autrichienne

Enfin des poêles à pellets SILENCIEUX et ÉCONOMIQUES

- Rendements supérieurs à 90%
- 100% indépendants de l'air ambiant
- Une régulation thermostatique
- Un confort de chaleur absolu
- Porte coulissante
- Écran couleurs tactile
- Raccordement à l'arrière ou par le dessus



Les poêles à pellets Rika sont étanches à l'air et conçus pour les maisons passives.

Rue des Moulins, 1 • 4342 Hognoul
Tél. : 04 276 79 04 • GSM : 0475 689 257
info@bewellhome.be • www.bewellhome.be



NERVI OPTIQUE

Grand Route, 72
4400 Flémalle
Tél. : 04/234.12.13

EFFETS D'OPTIQUE
Rue des Moulins, 5
4342 Hognoul
Tél. : 04/257.67.37

www.optique-nervi.be • www.effetsdoptique.be

PROGRESSIVE CENTER

Centre agréé pour tous types de progressifs • Centrage de vos verres par ordinateur Essaiage de votre monture par ordinateur • Garantie Optimum 3 ans, griffes, casse, perte et vol montures et verres • conditions en magasin

crédit 0% 24 mois

-30%
sur montures et verres

Optique
Lentilles de contact
Acoustique
Service à domicile !



institut isabelle

spécialiste en soins du visage
réflexologie plantaire

massages corps • soins des mains
pédicure • solarium • aromathérapie

rue L. Macours 41 • 4340 Othée
04-257 54 27
institut.isabelle@skynet.be
www.institutisabelle.be

Service environnement

La Commune d'Awans dispose d'une nouvelle Commission Locale de Développement Rural (CLDR)

Tout d'abord, il importe de bien rappeler que la constitution de la CLDR a pour objectifs essentiels de susciter le débat démocratique et d'encourager la participation sociale. Les membres de la nouvelle équipe sont motivés par la philosophie qui sous-tend le projet, à savoir :

- Informer la population de l'Opération de Développement Rural (ODR), de l'importance de la participation citoyenne, du rôle de relais qu'ils jouent entre la population et le pouvoir communal;
- Informer les citoyens de l'avancement des projets menés par la Commune, des activités de la CLDR et des résultats des débats;
- Assurer une bonne représentation des intérêts de tous les habitants d'Awans;
- Donner à la Commune des avis argumentés, en ayant une bonne perception des enjeux de terrain;
- Consulter la population et veiller à l'adéquation entre les projets menés et les besoins réels des habitants.

La nouvelle Commission Locale de Développement Rural s'est réunie, pour la première fois, le 30 janvier dernier. Présidée par Monsieur le Premier Echevin, Michel LEJEUNE, la CLDR constitue une véritable commission consultative. Les membres qui en

font partie sont représentatifs de l'ensemble de la population awansoise. Ils sont des intermédiaires entre les citoyens et les mandataires communaux. Cette première rencontre a révélé une équipe vraiment dynamique et promet de riches échanges !

Info : Tél. : 04/364.06.33 - Email : env@awans.be

La liste des Membres de la CLDR :

Président :

- Monsieur Michel LEJEUNE, Echevin de la Ruralité.

Membres citoyens :

- Monsieur Joseph FLABA ;
- Madame Gaëlle PUTZ ;
- Monsieur Philippe GUILLAUME ;
- Monsieur Claude BODSON ;
- Madame Rita GIELEN ;

- Madame Laetitia TIMMERMANS ;
- Monsieur Marc GERARD ;
- Monsieur André SALMON ;
- Monsieur Thomas DI PANFILO ;
- Monsieur Olivier DOFFOUX ;
- Monsieur Daniel RENARD ;
- Madame Laura Vlieggen ;
- Madame Christine COART ;
- Madame Monique HASTIR ;
- Monsieur David BASTIAENS ;
- Monsieur Victor BOINEM ;

- Monsieur Antoine DUBOIS ;
- Monsieur Lambert LEHAIRE ;
- Monsieur Daniel GERARD ;
- Monsieur Christophe GILLET.

Quart communal :

- Monsieur Pascal RADOUX ;
- Madame Rosana D'ORTONA ;
- Monsieur Louis VANHOEF ;
- Monsieur Thibaud SMOLDERS ;
- Monsieur Maxime BOURLET.



Secrétariat du Bourgmestre

Visite de M^{gr} Jean-Pierre Delville à Awans

Le 14 juillet 2013, Monsieur Jean-Pierre Delville, était ordonné évêque du diocèse de Liège. Monseigneur étant issu d'une famille awansoise, le collège communal a souhaité le mettre à l'honneur en organisant sa venue dans son village natal et en permettant ainsi aux citoyens de la communauté villageoise de partager cet événement avec lui.

Le samedi 7 décembre 2013, ce fût donc une après midi chargée qui attendait Monseigneur Delville. Les festivités ont débuté par une réception à l'administration communale en présence des autorités locales, de sa famille et de plusieurs convives. Le collège communal a invité Mgr Delville à planter un arbre (un tilleul) à l'arrière de l'administration communale en souvenir de sa venue à Awans.

Cette organisation faite en collaboration avec l'unité paroissiale, Monseigneur Delville en a profité pour célébrer l'office religieux à l'église Sainte-Agathe ou de nombreux paroissiens s'étaient donnés rendez-vous. L'après-midi s'est alors poursuivie avec une réception ouverte au public à la salle des Loisirs. Après les discours de circonstances, Monseigneur Delville a remercié vivement l'assemblée pour ce chaleureux accueil; c'est très content et émerveillé que celui-ci a retrouvé des amis d'enfance et rencontrer les paroissiens de la commune.

Les invités étaient tous ravis d'avoir l'opportunité de rencontrer l'évêque de Liège qui, fidèle à sa réputation, était accessible et disponible. La réception s'est poursuivie autour du verre de l'amitié et de quelques amuses-bouches.

Info : Tél. : 04/364.06.28 ou 04/364.06.51 - E-mail : info@awans.be

Service travaux

Travaux rue Nicolas Lenoir

Les travaux de réfection et d'égouttage de la rue Nicolas Lenoir se déroulent comme prévu. Le pavage des trottoirs est terminé. En ce qui concerne la suite des travaux, il est impératif d'attendre de meilleures conditions climatiques. Le chantier reprendra au printemps prochain.

Travaux d'aménagement d'un accès au nouveau cimetière de Hognoul

Les travaux d'aménagement de l'accès au nouveau cimetière de Hognoul se terminent. Des emplacements de parking ont été créés et un accès plus aisé au cimetière par la rue des Brasseurs sera dorénavant possible.

Info : Tél. : 04/364.06.31 - E-mail : trav@awans.be

Travaux d'aménagement de trottoirs Place du Tige

Les aménagements de trottoirs Place du Tige, rues Germeaux et de Villers débiteront au printemps prochain. Le projet prévoit la mise en place de divers équipements de sécurité ainsi que la création ou l'aménagement de trottoirs. Une réunion d'information sera prochainement fixée en vue de rencontrer les citoyens et leurs présenter le projet.

Service urbanisme

Mise en place de la CCATM

Ce 13 novembre 2013, la nouvelle commission consultative d'aménagement du territoire et de mobilité, communément appelée CCATM, a été mise en place. L'ensemble des membres seront amenés à se prononcer sur divers dossiers tels que des demandes de permis d'urbanisme, de permis unique, des schémas de développement, des aménagements de mobilité, etc. Nous remercions les membres de l'ancienne CCATM et souhaitons la bienvenue aux nouveaux.

Info : Tél. : 04/ 364.06.53 - E-Mail : urb@awans.be

Agence de Développement Local

Les nouveaux acteurs économiques awansois

Lors des derniers mois, plusieurs nouvelles enseignes sont apparues sur le sol de l'entité. Ainsi, on pointerait les arrivées de :

- Poney club et les écuries du Moulin au 99A de la rue Moulin à Vent à Awans.
- T.E.D.S., bureau d'études d'assistance technique au 65 de la rue Chaussée à Hognoul.
- L'Aristo, restaurant espagnol au 110 de la rue de Bruxelles à Awans.
- Philippe Caprasse, médecine interne, au 54 du Rond du Roi Albert à Villers-l'Évêque.
- Saveurs vins, épicerie spécialisée dans les vins et alcools, au 15 de la rue Capitaine Gilles à Awans.
- Mange ta soupe, vente de potages frais, au 15 de la rue des Gossons à Othée.
- Soft Box, photographie événementielle, au 14 de l'Impasse de Louhène à Fooz.
- Ideal Service, spécialiste du déménagement, au 1 de la rue Joseph Valleye à Villers-l'Évêque.

Actions dans les commerces d'Awans

En 2014, l'ADL va multiplier les actions afin de dynamiser les acteurs économiques de l'entité. Ainsi, il est déjà acquis qu'Awans participera à la « Journée du client » qui se déroule au mois de septembre. Une manifestation initiée par l'UCM et permettant aux commerçants de remercier leurs clients pour leur fidélité. Ainsi, l'espace d'une journée, chacune des enseignes awansoise participante offrira gratuitement un cadeau aux clients franchissant la porte de son établissement.

Une action mise en place par l'ADL, dont vous pourrez suivre l'évolution (et découvrir la liste des participants), prochainement sur le site internet : www.adl-awans.be

Dans un avenir plus proche, un autre projet va voir le jour : les « Chèques commerces ». En accord avec l'Administration communale, l'ADL va créer des chèques qui seront délivrés à de multiples occasions par les pouvoirs locaux (mariage, naissance, mise en avant d'une personnalité, etc...). Ces chèques pourront



également être commandés par des entreprises désirant faire un cadeau à ses employés, par des associations voulant remercier leurs membres-sympathisants, ou encore par tout un chacun, sous la forme d'un bon cadeau.

Ces chèques seront uniques et échangeables dans les commerçants de l'entité participant à l'action. Retrouvez plus d'informations ainsi que la liste des commerces participants prochainement sur le site internet de l'ADL: www.adl-awans.be

Le Guide local 5 est sorti

En décembre, la 5^e version du Guide Local édité par l'ADL a été distribuée sur l'entité. Un document reprenant l'ensemble des acteurs économiques, associatifs et ceux du monde de la santé opérant sur l'entité. Un répertoire complet dans lequel vous pourrez aussi y découvrir les différentes actions mises en place par votre Agence ainsi que les nouvelles instances qui la compose.

Si vous ne l'avez pas reçu, où si vous désirez en recevoir des numéros supplémentaires, contactez l'ADL via info@adl-awans.be et nous vous en fournirons, c'est gratuit.

Info : Tél. : 04/257.71.62 - E-Mail : info@adl-awans.be

Service finances

Règlements taxe et redevances communales

Les renouvellements des règlements taxe et redevance ont été votés lors du Conseil communal du 29/10/2013. De même, de nouveaux règlements ont été adoptés au cours de cette séance. Tous peuvent être consultés via le site internet communal. Bonne nouvelle, malgré les difficultés budgétaires rencontrées par la Commune, les principaux taux n'ont pas été majorés.

Info : Tél. : 04/ 364.06.23 - E-Mail : patricia.meuwissen@awans.be

Service patrimoine

2014 : centième anniversaire du début de la Guerre 14-18

Cette année, nous commémorons le centième anniversaire du début de la Grande Guerre. Dans le cadre des nombreuses cérémonies du souvenir, la Commune d'Awans s'engage à soutenir cette démarche.

Awansoises, Awansois, nous comptons sur vous !! Nous recherchons des photographies et documents témoignant de la vie dans nos villages durant ce conflit. Nous espérons que nombreux, seront ceux et celles qui répondront à cet appel. Vos documents seraient bien entendu numérisés avec le plus grand soin lors de leur numérisation et vous seraient rendus dans les plus brefs délais.

Info : Tél. : 04/ 364.06.37 (Nicolas Gérard)-04/364.06.33
E-Mail : env@awans.be

Service de la culture et de la jeunesse

Stages de Pâques !

Le carnet des stages organisés dans la commune du 7 au 18 avril vous sera envoyé via un toutes-boîtes.

SURVEILLEZ VOS BOÎTES AUX LETTRES !

Journée du Livre Gratuit



Samedi 3 mai 2014 de 13h à 17h00 au Foyer Culturel d'Awans 12, rue Louis Germeaux à Hognoul. Le principe est d'apporter livre(s) et revue(s) en très bon état mais qui vous encombre(nt). On leur offre une seconde chance d'être lu et on farfouille dans ce que les autres ont apporté pour trouver ce qui nous intéresse... Pas de règle stricte mais tout abus est vivement déconseillé ! Dans ce sens, on vous demande de signer une charte à l'entrée dans laquelle vous vous engagez à n'utiliser vos trouvailles qu'à des fins personnelles ! Cette journée sera également consacrée à l'opération « Je lis dans ma Commune » organisée en collaboration avec les Ecoles du territoire.

Info : Tél. : 04/257.46.03 - E-Mail : foyerculturel@awans.be

Les Pompes funèbres du groupe Mosanes

04 225 08 28 info@lesmosanes.be

NOUVEAU

Funérarium KERSTENNE | Rue de la Station, 40 AWANS
Funérarium KERSTENNE | Rue Joseph Valleye, 9 VILLERS L'ÉVÊQUE

La maison du chauffage Lenoir & fils
CHAUFFAGE SANITAIRE CLIMATISATION

ENTRETIEN • DÉPANNAGE • INSTALLATION • DEVIS GRATUIT

▲ Chauffage
▲ Sanitaire
▲ Climatisation
▲ Pompe à chaleur

▲ Solaire
▲ Piscine
▲ Spa & Sauna

Tél. 04 257 71 60
Fax 04 257 69 29

Ruelle de la Barrière 15
4342 Hognoul

Agrégation CEFORTEC

Email: lenoir-sprl@skynet.be

WWW.LENOIR-SPRL.BE

J.M. S.A. TRAVAUX PUBLICS Stassart

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Glissières de sécurité • Glissières mixtes bois - métal

Notre magasin est ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30 et le samedi de 9h à 13h

Rue Ed. Colson 285 • 4431 Loncin • T. 04 263 55 28 • F. 04 263 77 26

www.jmstassart.be • jmstassart@skynet.be

L'Aristo

RESTAURANT - BAR A TAPAS - CHAMPAGNERIE

CUISINE BELGE, ESPAGNOLE ET DU MONDE

Plats du terroir • Tapas • Paëlla
Fruits de mer • Viande de 1^{re} qualité

ROUTE DE BRUXELLES 110 • 4340 AWANS

OUVERT NON STOP de 10 h 00 à 23 h 00 et le w-e jusqu'à minuit

CUISINE OUVERTE de 11h30 à 14h30 et de 18h00 à 22h30

0493-15 98 99

Chauffage • Sanitaire • Climatisation • Pompes à chaleur
Techniques de ventilation • Energie solaire
Chauffage au bois • Pellets

Revendeur poêles à pellets RIKA

CALOR sanit

Calor Sanit sprl
Rue Chaussée 141 • 4342 Hognoul
Tél. : 04/ 286 60 12
Fax : 04/ 286 47 12
Mail : calorsanit@skynet.be

CARROSSERIE Georges et Ricardo TOMAGRA
Agrée par certaines compagnies

RÉPARATIONS TOUTES MARQUES

Rue Chaussée, 92 - HOGNOUL (Aux anciens établissements Boré)

Tél. : 04 262 38 07

Restaurant - pizzeria Alberobello
Cuisine et cadre typiquement italien
Spécialité de poissons et crustacés

NOUVEAU : TERRASSE CHAUFFÉE

Chaussée de Bruxelles, 40
4340 Awans
Tél. : 04.239.18.88
Fax : 04.263.37.19
Fermé le jeudi

Site: www.alberobello.be
E-mail: alberobello@skynet.be

Spécialités des Pouilles (sud de l'Italie)

GRILLADES DE POISSONS
PÂTES MAISON • PIZZAS AU FEU DE BOIS

Plats et pizzas à emporter • Grande terrasse

>> VENEZ DÉGUSTER <<
NOS COCKTAILS ET ANTIPASTI MIDI ET SOIR

Dimanche midi (sauf jours fériés) : la carte à 1/2 prix (excepté poissons et boissons)

Eden Passion
AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS

Le printemps arrive... embellissez votre jardin !

Patrick Letems

Rue de la Station 26
4340 Awans

0486 253 752

Eau
Pierres
Bois
Végétal

www.eden-passion.be

RENAULT AWANS
www.renault-awans.be

SPRL GARAGE J-L GENS 04 263 17 16